

2013. október III. évfolyam 10. szám

# RÉPCEVIDÉK

ingyenes  
offline  
kistérségi  
újság

**Megjelenik havonta**

online: [www.repcevidek.hu](http://www.repcevidek.hu)



**Naponta friss hírek a  
[www.repcevidek.hu](http://www.repcevidek.hu)  
weboldalon!**



■ Sajtoskál sajtos ünnepén

4. oldal



■ Freier József igazgató-tanító úr emlékünnepe Sopronhorpácson

7. oldal



■ Lócs ünnepe

13. oldal



■ DUBFORMATION DJ's

15. oldal

[www.repcevidek.hu](http://www.repcevidek.hu)

# Rövid hírek

## • Tömörd

### Forgalmi rend változás Tömördön

Tömörd Község Önkormányzatának képviselő-testülete úgy határozott, hogy a Fő utca- Dó-



zsa György utca és az országos közút közötti szakaszát, a Dóza György utca felől egyirányúsítja. Így az országos főútról szeptember végétől, sem Szombathely, sem Csepreg felől az Aromaháznál nem lehet befordulni a Fő utcára, a régi útra! Ezt szabályosan csak az ettől Csepreg felé eső leágazásnál tehetik meg. Kérjük, figyeljenek a változásra! Köszönjük! **KSZÁ**

# „Itt van az ősz, itt van újra...”

A tömördi buszforduló forgószínpadán is vége lett a vidám, izzó nyári felvonásnak. A négy évszakos előadás röpké szünetében ügyes helybéli kellékesek a következő felvonáshoz – mely az ősz címet kapta – készítették el a díszleteket.

A forgatókönyv szerint ebben a részben, melyben mindannyian valamelyest szereplők vagyunk, a nyár forró hevületéből igyekszünk kezelhetővé tenni, betakarítani, elraktározni legalább annyit, hogy e hevület az azt követő felvonásra szívünk melegeként magunkban őrizve, a tél szorításából feloldva elhozhassa nekünk újra a tavaszt. A díszlet már kész, a szerep még ránk is vár... **KG**



KÉRJE E-MAILBEN A RÉPCEVIDÉK ÚJSÁGOT!

1. lépés Küldjön emailt az [info@repcevidek.hu](mailto:info@repcevidek.hu) címre
2. lépés Tárgy mezőbe írja be: RÉPCEVIDÉKET KÉREK
3. lépés Küldje el a mailt.

A következő megjelenéstől nem csak postaládájában kapja meg az újságot hanem emailben is kap értesítést.



## MÁRKAKERESKEDÉS ÉS MÁRKASZERVIZ

[www.bonuskft.com](http://www.bonuskft.com)

### EGY PICK-UP MINDEN ALKALOMRA!

## MITSUBISHI L200

CO<sub>2</sub> kibocsátás: 180-268 g/km,  
átlagfogyasztás: 6,8-10,2 l/100km



MÁR

# 4 990 000 - áfa-tól!

A fotók illusztrációi



MAGYAR AUTÓ- ÉS MOTORKERESKEDÉS  
SZOMBATHELY, ZANATI ÚT 27/A, TEL: 06-94/522-888

Fedezze fel a Mitsubishi új világát!

[www.mitsubishi.hu](http://www.mitsubishi.hu)



# 4 990 000 Ft-tól

Fogyasztás (kombinált): 5,8-6,0 l/100 km. CO<sub>2</sub> kibocsátás (kombinált): 133-137 g/km

## Vas Megyei Vadásznap Bükfördön

Szeptember 7-én rendezték meg a Vas Megyei Vadásznapot. A csepregi Répcevídgye Vadászársaság tagjai is képviseltették magukat az eseményen, sőt a borversenybe, pálinkaversenybe és főzőversenybe is beneveztek. Reggel vadászkiűrtös terezen fogadta az érkezőket, a megnyitót után Hubertus-misén vehettek részt a vendégek, majd az ifjú vadászok fogadalomtételét következett, és kitüntetésekkel adták át.



Nagy Imre átveszi a kitüntetést

A csepregi Répcevídgye Vadászársaságból Nagy Imre kapta meg a „A Magyar Vadászatért Érdemérmét.” A magyar vadgazdálkodás és a vadászat támogatásáért, nemzetközi kapcsolataink kiépítéséhez, jó hírnevünk megőrzéséhez nyújtott önzetlen tevékenységéért vehette át a szép elismerést. Gratulálunk erről a helyről is.

A kitüntetések után a Vas megyei Diána Vadászklub gyermekrajz pályázatának eredményhirdetése Következett. Délután is változatos programokat kínáltak: pl. ijjászati bemutató, vadászkutya bemutató, festménykiállítás, de a vásári forgatag sem maradt el. A versenyek értékelése után fergeteges operett gála zárta a Vadásznapot. **Horváthné Pados Teréz**



## Október

Az őszi második hónapjával már kezd mindenki visszarázódni az eredeti kerékvágásba. A strandok kiürültek, a diákok újra az iskolapadban, a mezőgazdaságban dolgozók pedig megkezdhetik az őszi betakarítást. Itt a szüret ideje! A szőlő már leszedésre készen áll, ami után még fontos feladatok következnek, hogy a finom gyümölcsből még finomabb nedű készülhessen. Október hónap eljötté a természet is jelzi. A fák és a bokrok levelei színpompás formát öltenek. A földön egyre több fáról lehullott gesztenyével és dióval találkozhatunk. A nyár elmúlása után és a tél beköszöntése előtt ez a hónap még megajándékoz bennünket szép, őszi kiránduló idővel, hogy kiélvezhessük a szabadban töltött perceket. Gyönyörködhetünk a természet átalakulásának jeleiben, valamint ilyenkor vehetünk részt például szüreti multságokon, ellátogathatunk gesztenye- és tökfesztiválokra is.

Ám nemcsak ezek miatt fontos és szép hónap az október. Többek között ekkor emlékezünk meg az 1848-49-es szabadságharcban részt vett hőseinkre is. Október 6-án az aradi vértanúk előtt tisztelgünk. Október 23-án pedig - 1956-ra emlékezve - tartjuk nemzeti ünnepünket. Hajtsunk hát mi is fejet hőseink előtt! És ezúton kívánok minden kedves olvasónknak még sok szép kirándulós őszi napot!

**Gazdag Rita**



# Itthon vagy! Ismét Tök Jó Nap

Zsira község idén csatlakozott az Itthon vagy – Szeretlek Magyarország programhoz, s ezért az idej

teményverseny is, ahol a legjobbak szintén díjaztuk. Mivel a program kapcsolódott az országos programokhoz, ezért egy játékos versenyen mérheték össze a csapatok tudásukat, kicsit hasonlóan a Magyarország Szeretlek vetélkedőhöz, tökösök a tökellenek ellen.

5 órától a Song Office Musical Stúdió műsorát láthattuk a színpadon: musical, operett, sláger egyveleg formájában.

Tartottunk kamratombolát is, ahol a lakosok által felajánlott, otthon termelt dolgokat sorsoltuk ki: zöldséget, gyümölcsöt, lekvárokat, befőtteket.

Hét óraker a kicsik lámpásfelvonulásra indultak, majd rögtön utána a börtörtségpróba következett.



Tök Jó Napunkat szeptember utolsó hétfőjén tartottuk.

A hagyományos főzőversenyünkön hét csapat indult. Zsúri értékelt az elkészült ételeket és a közönség pedig megkóstolhatta azokat. A kínálat széles volt, marha, nyúl, hal és sertéshús is szerepelt a választékban.

A gyerekek délután kézműveskedhettek. Volt lekvárkóstoló és sü-

Az estét utcabál zárta, ahol a közönség még szórakozhatott éjfélig.

Vasárnap este a rossz idő ellenére is meggyújtott a Szent Mihály napi máglyát, mellyel az őszi napfordulóra is emlékeztünk.

Mindenkinek szeretnénk megköszönni a programban nyújtott munkáját, a sok segítséget, az érdeklődőknak pedig a részvételt.

**N.P.K.**

**Következő lapszámunk november 8-án jelenik meg!**

## Impresszum

Alapító: **Horváth Erzsébet** ev.  
Nyilvántartási szám: 20494446

Kiadó: **Edy Marketing Bt.**  
9735 Csepreg, Taksony köz 17.  
e-mail: info@repcevidek.hu  
mobil: 20/911-3596

[www.repcevidek.hu](http://www.repcevidek.hu)

Szerkesztőség: 9735 Csepreg, Taksony köz 17.

Szerkesztőbizottság:  
**Baloghné Simon Erika, Bérés Péter, Galavics Adrienn, Gazdag Rita, Horváth Anita Katalin, Horváth Nóra, Iglér Lászlóné, Kincse Anda, Kissné Szabó Ágota, Klugné Györke Brigitta, Marton Eszter, Mitty Attila, Nagyné Polgár Katalin, Nagy Tímea, Sági Ferenc, Sárvary Zoltán, Sulics Boglárka**

Hirdetések tartalmáért, valamint esetleges nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk!

Nyomda: **IPRESS Center Kft.**  
Felelős vezető: **Lakatos Imre** ügyvezető  
ISSN: 2062-5138

Hirdetés: **Edy Marketing Bt.**  
20/911-3596 • edy@edymarketing.hu

Tördelés: **Mitty Attila** • [www.mitty.hu](http://www.mitty.hu)  
mobil: 20/437-8291

Terjesztés:

**5200 példányban postai előfizetéssel**

Bő, Bük, Chernelházadamonya, Csepreg, Egyházasaluta, Gőr, Gyalóka, Iklanberény, Lócs, Mesterháza, Nagygeresd, Nemesládony, Répceszentgyörgy, Répcevis, Sajtoskál, Símáság, Sopronhorpács, Szakonyi, Tömöröd, Tompaládony, Tormásliget, Und, Zsira

október a látás hónapja

**Komplett szemüveg készítés esetén az egyik lencsét INGYEN kapja!**

**VEGYE ÉS VIGYE!**  
\*A részletekről érdeklődjön üzletünkben!

**Lina OPTIKA - FOTÓ CSEPREG**  
Széchenyi tér 11. Tel.: 94/365 962

**KAZÁN-  
GYÁRTÁS**

Kazánok **30-100 KW-ig** készítése egyéni igények szerint.  
(Fa, szén, mezőgazdasági hulladék)

**Horváth Antal**  
9735 Csepreg, Beresényi utca 27.  
Tel./Fax: 366-165, ☎ 70 275 7213  
✉ E-mail: ifjhorvathantal@freemail.hu

**SZEMÉLYGÉPKOCSI ÉS MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK TELJESKÖRŰ JAVÍTÁSA!**

- Gépjármű diagnosztika
- Szerviz
- Műszaki vizsgáztatás

Mezőgazdasági gépek javítása esetén kérésre **HÁZHOZ MEGYÜNK!**

**HOR - SZER Bt.**  
Nagygeresd, Petőfi u. 90.  
06 30/5188 530, 06 30/7436 186

## • Sajtoskál

### Játszóház Sajtiban

A hagyományokhoz híven az idei évben is megrendezték a falunap előtti héten a Sajtoskálon élő és ide kötődő 3-16 éves gyerekek és játékos kedvű szülei, nagyszülei számára a játszóházi napokat. A könyvtár rendezvényeivel karöltve szervezték a programokat, és a Weöres Sándor emlékévé megünneplése is cél volt. A költő megzenésített verseit ismerik kicsik és nagyok, szívesen is énekelték azokat és a rejtvényeket is az elhangzott művekhez kapcsolták. A versek szereplőinek képeivel pótlót festettek, amit szívesen viseltek egész héten



gyerekek, felnőttek egyaránt. A mozgás sem maradhatott el: mini-Olimpiát rendeztek, ahol több mozgásformában mérték össze ügyességüket, erejüket a résztvevők. A kézműves foglalkozásokon mindig szívesen bütykölnek kicsik és nagyok, így volt ez az idén is. Készítettek csipeszfigurákat, papírsarkányt, katicaröptetőt, spatulából virágot, gyöngyből karkötőt fűztek különböző mintákkal. Szép kis gyűjteménye ke-



letkezett a résztvevőknek, amit örömmel vittek haza. Az uzsonnáról a környező települések pékségei és a SÁGA ZRT gondoskodtak, hálás köszönet érte. Úgy gondolják a faluban, hogy ezek a programok leginkább a szülők és gyerekek közös együttléte, együttes játéka miatt nagyon fontosak. Bízunk benne, hogy ez a későbbi években is megmarad.

bse

# Sajtoskál sajtos ünnepén

Augusztus első vasárnapján perzselő forróság és a zászlódszibe öltöztetett település képe fogadták a Sajtoskálba érkező vendégeket, akik ellátogattak a 19. falunapra és az ott megrendezett 9. Sajtjesztivál és vásárra. A falu első embere, Haller Imre polgármester köszöntötte a rendezvény megnyitóján a meghívott vendégeket, a falu lakóit, az elszármazottakat, a sajtlovagrend képviselőit és az ország minden részéből érkezett sajt készítőket. A sajtvásári forgatag már reggel óta fogadta a szép számmal érkezett látogatókat, akik szívesen kóstol-



ták és vásárolták a 20 megjelent sajt készítő műhely kiváló termékeit, ízletes – hagyományos és inyenc – sajtjait. Vas megyét az idei évben a horvátzsidányi Bánó Zoltánné, a Pannontej Zrt és az Őrségből érkező Sárközi István és Varga Mariann ízletes sajtjai képviselték. A közönség ezen a sajtvásáron is kiválasztotta az általa legízletesebbnek ítélt sajtokat. A pálmát a sümegprágai Kalla Roland vitte el az idén. Érdekes színfoltként a fesztiválon Hegedűs Imre sajtmeister, az etyeki tejüzem vezetője a sajt készítés rejtjelmeit mutatta be az érdeklődő nagyközönségnek, hiszen helyben készítették sajtot, köpültek vaját. A sajtlovagrend jelenlévő tagjai is a magyar sajtokat népszerűsítették a standokon.

A falunapi rendezvény ünnepi szónoka Básthy Tamás országgyűlési képviselő volt, aki méltatta a település lakóinak összefogását, magyarságtudatukat, a település fejlesztése érdekében tett tevékenységüket. Kovács Ferenc, a Vas megyei köz-

gyűlés elnöke pedig a település hagyományainak megőrzését értékelte, mikor a Sajtoskál Asszonyokat köszöntötte 10 éves jubileumuk alkalmából. Minden évben lelki feltöltődést ad a falunapi ünnepi szentmise a résztvevőknek, amelynek keretében Szabó Miklós plébános urunk az új kenyeret is megszenteli – talán elsőként a környéken – kérve az Aratás Urát, adja meg a település lakóinak asztalára a mindennapi falatokat.

A hat katlanban főtt finom ebédet követően, délután szórakoztató programok követték egymást. Elsőként a Rock Memories ifjúsági zenekar lépett a színpadra, majd a hegyfalui HÁNCNS Néptáncgyűttes fergeteges táncát tapsolta meg a közönség. Őket Trabarna humorista követte, aki érdekes humorával főként a fiatal korosztályt nevetette meg. Az operett slágerek nemcsak az idő-



sebbeket fogták meg, a fiatalok is szívesen együtt énekelték a művészekkel az ismert slágereket. A csepregi Farkas Sándor Egylet tagjai cigánynótákkal szórakoztatták a nagyerdeműt. A délután utolsó fellépőt, a Sajtoskál Asszonyokat sokan várták, hiszen mindig üde színfoltjai a település rendezvényeinek – főként a falunapoknak, jubileumi műsorukat vastaps kísérte. Az esti sztárvendég, Komonyi Zsuzsi fellépésére a környező településekről is sokan kíváncsiak voltak. A Csizsár Duó zenéjére pedig hajnalig ropták a táncot a falubeliek és a környék fiataljai a feltrissült éjszakában.

bserika

## ÓRIÁSI ŐSZI CIPŐ VÁLASZTÉK!

Csepreg, Széchenyi tér 11., Tel.: 0620 232 4220  
 Nyitva tartás: H-P: 8.00 - 12.00 13.30 - 17.00  
 Szó.: 8.00 - 12.00 V: Zárva

Cipő Manica  
 CIPŐBOLT

# Jubiláló sajtoskáli asszonyok

Az idei falunap a Sajtoskáli Asszonyok életében jeles eseményként marad emlékezetes. 10 évvel ezelőtti egy farsangi bál alkalmából alakult a csoport, és már abban az évben a Falunapra kikerekedett egy műsor, majd attól kezdve folyamatosan minden évben a falu ünnepére új műsorral rukkoltak elő. Az évek során több műfajban is bemutat-

Gángóné Horváth Andrea, Gurbácsné Perenyi Dóra, Horváth Renáta, Kovács Györgyné Nóri, Lászlóné Kovács Illdikó, Szabóné Kovács Roberta, Vigh Árpádné Jutka.

E jeles évfordulón Kovács Ferenc, a Vas megyei közgyűlés elnöke is köszöntötte a jubiláló asszonyokat, megyei Elismerő Emléklappal jutalmaz-

títiket támogató, örömmel fogadó közönségnek, akiknek a büszkesége lettetek az elmúlt évek alatt. Mindig kíváncsian vártuk a falunapi új műsorokat, a farsangi vidám bemutatózásokat, és a karácsonyi hangversenyek is szép emlékként maradnak meg minden sajtoskáli szívében, emlékezetében. Köszönöm nektek az elmúlt 10 évben végzett tevékenységeket, a további szereplésekhez jó egészséget, kitartást, ugyanilyen vidám hangulatot, jókedvet és összetartást kívánok nektek. Ígérem, önkormányzatunk a továbbiakban is támogatja kulturális munkátokat. Kívánom nektek, hogy továbbra is ilyen sikeresek, népszerűek legyetek!"



koztak. Kezdetekben népdalokat énekeltek, aztán később operett dalokat és ismeret slágereket tűztek műsorukra. Táncoltak cigányzenére, ropták vidáman a twistet, bemutatták az Apáca-show sajtoskáli változatát, sőt a vadnyugatra is elkalauzolták a nézőket country műsorokkal. Hamarosan ismertek lettek a sajtoskáli fiatalasszonyok nemcsak a környező falvakban, hanem még a megyén kívül is több település ünnepén szerepeltek nagy sikerrel. A tagok száma az évek során többször változott. Napjainkban 9 fővel működnek, készítenek műsorokat. A tagok közül heten a kezdetektől oszlopos tagjai a csoportnak, a kezdetektől együtt énekelnek. A csoport jelenlegi tagjai: Cseleciné Horváth Adrienn, Gálné Horváth Hajnalka,

ta az egy évtizedes tevékenységüket, mellyel nemcsak a falu, hanem megyénk hírnevét is öregbítették műsoraikkal. A falu közössége nevében Haller Imre polgármester köszöntötte a Sajtoskáli Asszonyok minden tagját, hiszen úgy volt teljes a köszöntés, ha mindenki jelen van, aki bármikor is tagja volt a csoportnak. Öröm volt látni együtt a 20 szereplőt, akik eljöttek mindannyian, hogy együtt ünnepeljenek, és emlékezzenek vissza a vidám próbákra, az előadások izgalmaira, sikereire. A polgármester úr hangsúlyozta: „Példaértékű összefogásotoknak, vidámságotoknak, lelkiismeretességeteknek köszönhető, hogy most itt álltok, 10 évvel mögöttetek a színpadon, hogy az elmúlt évekből összeállított válogatást adjátok elő a mindig lelkes,



A köszöntő szavak után együtt énekelte a lelkes közönség az asszonyokkal a Boldog születésnapot című dalt, a képviselők pedig megbecsülésük jeleként tortával és egy-egy szál virággal köszöntötték a jubiláló csoport tagjait.

Kedves gesztusként Horváth Gyuláné, a csepregi Farkas Sándor Egylet elnöke is köszöntötte a Sajtoskáli Asszonyokat.

A jubileumi műsor nagy sikert aratott a szépszámmú, lelkes közönség körében, akik végig együtt énekeltek az asszonyokkal és vastappsal jutalmazták a produkciókat. **serika**

## Őszi Strauss Napok

2013. október 12-én szombaton és október 14. hétfőtől – 19. szombatig  
A legújabb Ford modellekkel várjuk Önt!



**FORD HASZONGÉPJÁRMŰVEK vállalkozása számára! Még 2013-ban átvehetők!**



**Ford Transit**  
zárt • alváz • platós



**Ford Ranger**  
XL • XLT • Wildtrack

A képek illusztrációk.



**Go Further**

### Strauss Autószalon

9700 Szombathely, Zanati u. 58. • Tel.: +36 94/512-860 • Fax: +36 94/512-870  
E-mail: info@strauss.hu • www.strauss.hu

## • Csepreg

### Visszamondda a megnyert 10 millió forintos pályázatot a Csepregi Óvoda

Még nyáron, július elején kapott pozitív választ a TÁMOP pályázat elbírálásánál a Csepregi Óvoda. A Humán Erőforrás Programok Irányító Hatóságának vezetője 10.000.000 Ft, azaz tízmillió forint összegű támogatást ítélte oda az Egészségre nevelő és szemléletformáló programorozat 2013-14 elnevezésű programjukra.

Az elképzelés szerinti egészségnapot, egészséghetet szerveztek volna az óvodásoknak, havi klub-foglalkozásokon ismertették volna meg az egészséges ételek készítését; diószedés, szőlő szüret, mezítlás torna, előadások, sportversenyek, ovifoci, rajzpályázat is szerepelt az egy évre szóló tervek között.

Az önrész nélküli megnyert támogatást, mely a csepregi óvodások életminőségén javított volna, azonban visszamondda az óvoda vezetősége. A pályázat benyújtása és megnyerése közben változott a fenntartó: július elseje előtt még a Csepregi Horváth János Általános Iskola alá tartozott az óvoda, július elseje után azonban a Közép- Répcementi Intézményfenntartó társulás alatt működik az intézmény. A társulás vezetőjét, Csepreg polgármesterét kereste meg elsőként a Répcevidék: Király Árpád gyors válaszában Kóbor Balászné megbízott óvodavezetőhöz irányított minket, akitől a következő választ kaptuk a pályázat ügyében:

**„Mivel a pályázat megvalósítása komoly nehézségekbe ütközött volna, ezért a pályázatról intézményünk lemondott. Részünkről az ügyet lezártnak tekintjük.”**

A Répcevidék információja szerint a reform konyha létrehozását nem tudta vállalni az óvoda, ugyanis egy gáz és víz nélküli helyiséget jelöltek erre ki a pályázatban, és a nagy KIKI-től megörökölt 3 millió forintos szállítói tartozás volt a másik indok a már megnyert pályázat visszamonddásánál.

**Horváth Nóra**

**Folytatjuk az előző lapszámban elkezdett beszélgetést Dr. Varga-Lazányi Irénnel, Csepreg és a társult három település új aljegyzőjével.**

**– Az előző önkormányzati üléseken hallhattunk a Felső-Répcementi Többcélú Kistérségi Társulás lezáratlan ügyeiről. Beszélne erről?**

– Komoly munka szakadt a nyakunkba azzal, hogy a Társulás munkaszervezete a múlt év december végén megszűnt, és feladatait a Csepregi Közös Önkormányzati Hivatalnak kellett átvennie. Jelenleg a még le nem zárt ügyeket rendezzük, többek között a Regionet Aktív pályázat elszámolásával kapcsolatos hiánypótlást. A hitelesítési nyilatkozat a napokban elfogadásra került. Mivel a Társulás céljának eleget tett, a teljes elszámolást követően kerülhet sor a megszüntetésére.

**– A városközpont rehabilitációja során létesített szökőkút és vízjáték több hónapig nem üzemelt. Mi történt?**

– Mindkettő alkatrészek meghibásodása következtében állt le. A garanciális cserét a kivitele-

szennyvíztisztító telep korszerűsítésére és bővítésére. Döntés született a Vas Megyei Temetkezési Kft-vel a temető üzemeltetésére kötött közszolgáltatási szerződés egy évre, 2014. augusztus 31-ig történő meghosszabbításáról is. Ezt részben az indokolta, hogy ezen a területen jelentős jogszabályi változások várhatók a közeljövőben, illetve jövő évben foglalkozni kell a helyi köztemető bővítésével is.



## Új aljegyző Csepregen - II. rész

ző készlethiány miatt hosszú ideig nem tudta pótolni. A szökőkút és a vízjáték vonatkozásában is igaz, hogy mindkettő rendkívül kényes és bonyolult szerkezet, amely különös gondozást és odafigyelést igényel. Az Önkormányzat szerződést kötött olyan szakemberrel, aki a berendezések karbantartási munkáit el tudja végezni, így biztosítható a jövőben a folyamatos működésük.

**– A nyári üléseken fejlesztésekről is hallhattunk.**

–A Csepreg Térségi Vízmű vízminőség javítására beadott pályázata alapján a csepregi vízműtelep és gépház, valamint a Szombathelyi utca, Dózsa György utca vízvezeték hálózat rekonstrukciója valósul meg. Hamarosan döntés született a kivitelezők ajánlati felhívás alapján történő kiválasztásáról. 2013. július 1-jén megalakult Zsira, Csepreg, Horvátzsidány, Kiszsidány és Ólmod Települések Szennyvíz-beruházási Önkormányzati Társulása, mely pályázatot nyújtott be a csepregi

**– Hogyan állnak a társult kistételepülések pályázataira?**

– A Tormásliget és Térsége Ivóvízminőségjavító Önkormányzati Társulás ivóvízminőség javítását célzó pályázata alapján megvalósuló beruházás során Csepregről, a körforgalom irányából halad majd végig az összekötő gerincvezeték Tormásliget irányába. A térfüggetlen kamerarendszer kiépítésére pályázatot adtak be Lócs, Tormásliget, Tömörd községek önkormányzatai. A 2013. július elején született döntés alapján Vas megyében egyedül Kétfölgy település nyert. Az indoklás szerint a bűnügyi statisztikát figyelembe véve elsősorban a hátrányosabb helyzetben lévő megyékben (Baranya, Borsod-Abaúj-Zemplén, Nógrád, Somogy és Szabolcs-Szatmár-Bereg) került a támogatás szétosztásra.

**– Köszönöm a beszélgetést és a tájékoztatást. Munkájához sok sikert kívánok.**

**Sági F.**

**QUAL. HUNDEKOSMETIKERIN**

**KUTYAHÁZ**  
**KUTYAKOSMETIKA**

**9737 Bük, Kossuth u. 68.**  
**Tel.: 06/30 567-4540**

**www.repcevidek.hu**

**ONLINE IS OLVASHATÓ!**

**NAPSUGÁR**  
játékpark

**Óriás játszóház Bükön a Bánya-tó körül**

www.napsugarpark.hu  
9737 Bük, 1572 hrsz., Tel.: 06-70/336-8633  
GPS: 47° 29' 21.8" N - 16° 45' 22.1" E

- Spin Frizz hengersúzda
- Vízí dodgem
- Krokodil légvár
- 4 pályás trambulin
- Bowling pályák
- Modern fitnesszterem

Belépőjegy csak gyerekeknek!

**www.napsugarpark.hu**

**KALANDRA FEL - VÁRJUK SZERETETTEL!**



# Freier József igazgató-tanító úr emlékünnepe Sopronhorpácson

Az érem Molnár Mercédesz szobrászművész munkája.

A sopronhorpácsi iskola első igazgatója, Freier József munkásságáról, életművéről emlékeznek meg 18 oldalon a 2013-ban megjelent Jeles pedagógusok Győr-Moson-Sopron megyében sorozat 4. kötete: A hivatás büvöletében ( Kiadó: „Emelj fel emléki!” Alapítvány). Ebből az alkalomból 2013. 09. 21-én, szombaton könyvbemutatót és ünnepséget szervezett Sopronhorpács Község Önkormányzata. A szervezők tartalmas programmal készültek a rendezvényre. A szentmisét követően az iskola régi, emeletes épületénél gyülekeztek, hogy az egykori igazgató-tanítónak maradandó emléket állítsanak.

Freier József 1946-1960-ig ezen iskola falai között nevelte-oktatta az akkori ifjúságot. Pedagógusi hivatása mellett a horpácsi énekkar és a fúvószenekar kiváló karnagya is volt. Helytörténelmi kutatómunkájának köszönhetően ismerték meg a falu neves szülőiteinek, Szentirmay Elemér dalköltőnek és dr. Csapody István szemészprofesszornak életét.

A község lakossága nevében Sopronhorpács Önkormányzata emléktábla állításával fejezte ki az iskola volt igazgatója iránti tiszteletét és megbecsülését. - A mai naptól hirdesse e tábla Freier József nevét – hangzott el az avatáson. - A nevet, melyet kőbe vésné érdemesnek tartottunk, s az örök idők emlékeztetére bízunk. Ezzel kívánunk tisztelegni a faluért végzett munkássága, emberi magatartása előtt, s biztosítani, hogy példája tovább éljen a tanulóifjúság és a község lakóinak emlékeztetésében!

Miután Talabér Jenő polgármester leleplezte Freier József igazgató - tanító emléktábláját, Er-

dész Ferenc kanonok úr felszentelte azt - elborították a falat a megemlékezés virágai.

A Szentirmay Elemér Vegyeskar (karvezető: Horváthné Kemény Tünde) Kodály: Esti dalával fejezte ki tiszteletét alapító karnagya emléke előtt.

Az ünnepség folytatásaként a helyi kultúrotthonban könyvbemutatóra és emlékműsorra került sor, ahol megjelent Freier Józsefné, községünk jeles pedagógusának özvegye, a Freier-család tagjai, dr. Cseh Sándor főiskolai tanár, a Nyugat-magyar-



országi Egyetem oktatási rektorhelyettese, Szalonitay Judit Móra Ferenc díjas néprajzkutató, címzetes múzeumigazgató, Kallós Károlyné, az „Emelj fel emléki!” Alapítvány társelnöke, az alapítvány honismereti munkacsoportjának tagjai, valamint Sopronhorpácsról, környékéről és a távolabbról érkezett vendégek.

A könyvbemutatót és egyben emlékműsoron (Jeles pedagógusok 4. emlékkötetének bemutatása - Emlékezés Freier József-re – irodalmi műsor; A helyi általános iskola és a Sopronhorpácsi Szentirmay Elemér Vegyeskar műsora) lehetőséget kaptak a közönség soraiban megjelentek is, hogy elmondják Freier Józsefhez fűződő emlékeiket. Kórustagok, volt diákok, kortársak, akik személyesen ismerték, szerették és tisztelték - a meghatottság könnyeivel küszködve meséltek. „Sopronhorpács kulturális rangját ő emelte arra a szintre, melyet utódai méltán folytathatnak.”- hangzott el. A történetekben volt valami közös: az emberségről szólt, a jó szándékról, mellyel tanítványai útját, jövőjét mindenkor egyengette. Gyakran idézett gondolata: „Tisztelegni maradni néha nagyon nehéz, de másnak lenni nem érdemes.” Ő ebben a szellemben élt, alkotott, s járt be olyan tartalmas életutat, mely követendő példa lehet sokak számára.

Nagy örömmel és meglepéssel vették tudomásul a hírt a jelenlétük, amikor az ünnepség zárásaként Talabér Jenő polgármester úr és Czipeits Györgyné jegyző asszony bejelentették, hogy Sopronhorpács Község Önkormányzata Posztumus Sopronhorpács Díszpolgára címet adományoz Freier József számára. A kitüntetés tanúsító díszoklevelet és plakettet özvegye, Freier Józsefné vette át.

Varga Hajnalka a Sopronhorpácsi Általános Iskola igazgatója



**CSEPREGI PÉKSÉG ÜZLETE:**  
 9735 Csepreg, Széchenyi tér 2.  
 9730 Kőszeg, Rákóczi u. 4.

**Keresse termékeinket  
 üzletünkben és mozgó  
 pékáru boltjainkban!**

**Kenyerek**  
 sós és édes péksütemények  
 egyedi és különleges pékáruk

**Márton napi vacsora a  
 Kemencés Csárdában**

*Szakony, Fő u. 79.*

Szeretettel várjuk Kedves Vendégeinket  
 november 9-én 18:00 órakor!  
 Fogadó ital, és sós stangli

**Kemencében sült vacsora:**

- \* Marton napi sült libacomb pezsgós párolt káposztával,
- \* Magyaros izzasztott csülök, kemencés burgonyával
- \* Uborka és paradicsom saláta
- \* Házi nyújtott rétes a nagyi receptje szerint

**Élőzene:** Résztvételi díj: 4900,- Ft/ fő  
 A jó hangulatról Kádár Tibor gondoskodik!

Foglaljon asztalt rendezvényünkre, és idézze fel  
 a régi idők feledhetetlen ízeit!

**Elérhetőségünk:** Molnár-Berényi Livia  
 06/70 211 31 33 [www.oregpitvar.hu](http://www.oregpitvar.hu)

## • Csepreg

### Megújuló gyermek- és ifjúsági közösségek Csepregen

A TÁMOP-3.2.3/A-11/1-2012-0136 pályázat általános és középiskolás korú gyermekek részére biztosított különböző képzési formákat. Ezeknek lényeges tartalmi eleme volt, hogy a résztvevők olyan többlet információkhoz jussanak, amelyek majdani életkezdésüket, szakmai orientációjukat elősegítik. Ziembecki Erzsébet, a Petőfi Sándor Művelődési – Sportház és Könyvtár igazgatónője tájékoztatásul elmondta, hogy különböző kreatív területeken nyílt lehetőség képzések lebonyolítására.

Ezek közé sorolható az előadó-művészet, kézművesség, különböző művészeti ágak, valamint az információ áramoltatásának, a médiának a szférái. A pályázatot kiíró Európai Szociális Alap azt vélelmezi, hogy az ifjúság e nagyon fogékony korszakában kell olyan képességefejlesztő folyamatokat elindítani, amelyek a gyerekek személyiségét kiteljesítik, s pályaválasztásukat is elősegítik. A pályázat egy egész éves képzési folyamatot takar, aminek zárásaként a gyerekek által létrehozott alkotásokat, egyedi értéket meg kell mutatni a nagyközönségnek. A képzőművészet területéről a festészet, szobrászat került kiválasztásra Hetyésy Katalin segítségével, a színjátás kategóriájában Németh Andrea irányításával az Árgyélus királyfi történetével ismerkedhetek az általános iskolás színjátásos gyerekek.

S.Z.

A cikk folytatása

[www.repcevidek.hu](http://www.repcevidek.hu) weboldalon!

# Sajtoskáli gyerekek kalandtúrája

Kalandozásra vágyó sajtoskáli gyerekek és szülők kis közössége kerekedett fel az augusztusi hosszú hétvégén, hogy mozgás- és kalandvágyuknak eleget téve meghódítsák a büki Kristálytoronyt és birtokba vegyék a Napsugár Játzóparkot.



Első állomásként a Kristálytorony 3 emeletes magassága jelentett kihívást kicsiknek és nagyoknak. A legkisebbek az alsó szinten ügyeskedtek, a nagyobbak pedig a többi emeleten próbálták ki ügyességüket, bátorságukat, merészségüket. A

szédítő magasságban nagy lelkesen küzdöttek le az akadályokat a gyerekek, fiatalok és a bátor anyukák, nagypapák. Néhányan csak a lépcsőn merészkedtek fel a torony tetejébe, hogy megfigyeljék, mit is csinálnak a bátrak a 2. és 3. emeleten, és onnan csodálták meg a büki panorámát. A merészebbek a magas hintát is kipróbálták. Az izgalmas órák után békésen vonatzott el a kis csapat a Lokival a Roberto Pizzériába, hogy ott ebédelő lévén éhüket és szomjukat oltás. A finom ebédel követően kis séta után a Napsugár Játzóparkba vetették be magukat a sajtoskáli kalandorok. A gyerekek és gyereklelkű felnőttek szorgalmasan hajtották a különböző járgányok pedáljait, hogy legyőzzék egymást, csúsztak le a különböző méretű csúszdákon, barangoltak a labirintusokban és szalítottak a trambulínon. A fiatalok és többen a felnőttek közül a bowling pálya felé vették útjukat, hogy ezt a sportot is kipróbálják. Néhányan nem is gondolták, hogy milyen ügyesen bánnak a golyókkal. Örültek egymás és a saját sikereiknek is. A nap végén ismét a kisvonaton való utazás nyugtatta meg az izgalommal, örömmel teli kalandorok lelkiállapotát, hiszen egy teljes városnéző körutat tettek Bükön. Megálapították, nem kell ahhoz több száz kilométert utazni, hogy ez a mindig összetartó kis csapat jól érezze magát, kellemes élményeket szerezzenek, csupán szomszédolni kell egy kicsikét.

bserika



A minőség garantált!

**Személygépkocsi-, motorkerékpár- és mopedvezetői tanfolyamok**

Csepreg, Általános Iskola  
**Október 11-én 16.15 és 15-én 16.30-kor**

Bük, Művelődési és Sportközpont  
**Október 11-én 16.30 és 15-én 17.00-kor**

[www.ritmo.hu](http://www.ritmo.hu), [info@ritmo.hu](mailto:info@ritmo.hu)  
**Telefon: 94/511-492**

Nyilvántartási szám:  
 18-0061-04,  
 AL: 1425,  
 PLH:469, PLH: 509

BÉRBE ADÓ!

Horvátzsidányban Italbolt  
bérbe adó!  
Érdeklődni:  
**+36 30/378-4730**

HAJTASTECHNIKA

BOLT

Szombathely, 11-es Huszár u. 149.  
06-94/783-324 • [huszar@sonitus.hu](mailto:huszar@sonitus.hu)

HIDRAULIKA

HIDRAULIKA SZIVATTYÚK, ÚTVÁLTÓK,  
SZELEPEK ÉS EGYÉB ALKATRÉSZEK  
HIDRAULIKA TÖMLŐ GYÁRTÁS ÉS JAVÍTÁS

ISO 9001  
 CERTIFIED  
 VINÇOTTE

HAJTASTECHNIKABOLT HU

# Szent Mihály napi kavalkád térségünkben

Az év jeles napjainak egyike az őszi napforduló után egy héttel: szeptember 29, Szent Mihály arkangyal ünnepe. Szabó József büki helytörténész a következőket írta róla: „Lakosságunk az őszi kezdetének tartja,... egyes mezőgazdasági munkák megkezdésének (pl. a búza vetésének), illetve befejezésének ideje. A réteken legelő jószágokat behajtották a faluba. Ezzel megszűnt a közös legeltetés, mely Szent György naptól kezdődött...”

E napon fogadták fel valamikor a községek vezetői a pásztorokat, vagy bocsátották el, de e napon szerződtek a gazdák a cselédeiket is. A papnak, a kántornak, tanítónak Szent Mihály napján szedték párbérük felét, de a község alkalmazottai: pásztorok, kovács, éjjeli őrök is e napon kapták meg évi gabonajárandóságukat...

Régebben híresek voltak a Szent Mihály napi vásárok. Sok állat cserélt gazdát, sok gabonát adtak el ezen a napon, és a téli lábbelijét, ruházatát vette meg falusi lakosságunk.”

Környékünk leglátogatottabb országos vásárát e nap tájékán évszázadokig

hály napi forgatagot indított. Az idei pénteki, elsősorban gyerekeknek szóló rendezvények a hűvösre és esősre forduló időjárás miatt is még elfogadható számú látogatót vonzottak. Jól sikerült szombaton a rendezvény sorozatba beintegrált, az évek során már bejáratott, civil nap is. A késő délutáni és esti műsorok, az Ungaresca Néptáncegyüttes Apáról fiúra [és tegyük hozzá: anyáról lányra] című, hagyományaink átörökítését mesterien bemutató előadása, továbbá a 40 éves jubileumát ünneplő, világhírű Muzsikás Együttes és kalotaszegi táncospárra szuper produkciója több nézőt érdemelt volna. Az okok elemzése nem feladatunk. Az viszont mindenképpen furcsa, hogy az egykori büki néptáncospartok, a színvonalas népdalkörök és kórusok tagságának zömével sem találkozunk e nagyszerű előadásokon.



Jelentős kormányzati támogatással az idei Szent Mihály napi hétvégére a Magyar Televízió Zrt. „Itthon vagy –

Magyarország szeretlek!” program-sorozatát generált. A nagyon szűkös büdzsével gazdálkodó önkormányzatok és kulturális intézmények 40 %-a élt is e váratlanul ölükbe hulló támogatással. Még színvonalasabbá tehető az e napokon tartott szüreti és egyéb rendezvényeket, búcsúkat, falunapokat, de még az órségi tökfesztívt is. A csepregi önkormányzat és közművelődési intézménye is felvállalta, és a civil szervezetek segítségével le is bonyolította e rendezvénysorozatot. Az érdeklődés itt sem volt hatalmas a szombati

és a vasárnap már esti órákban – és nem délután! – tartott programok iránt. Ebben szerepe volt annak a pályázati megkötésnek, hogy vasárnap este 21.30 órakor kellett meggyújtani a Szent Mihály napi tüzeket, s nyilván előtte a ráhangoló rendezvényeket.

Befejezésül megemlítiük, hogy a régi időkben sem környékünkön, sem az ország nagy részén nem gyújtottak a Szent Mihály napi hűvös estén tüzeket. Az a nyári napfordulót követő Szent Iván napján volt szokásban.

Sági Ferenc



## Tóth László emlékére

Fekete zászló árválkodik a nyári melegben két épületen is Csepregen. Mindegyik azt jelzi, hogy valaki eltávozott közülünk egy más, számunkra ismeretlen világba.

Ez a két zászló egy személyé eltávozásának hírért jelzi. Azét az emberét, akit egyrészt úgy ismertünk, úgy ismert a környék, mint a Fűrészes Laci bácsi, más részből, mi, tűzoltók úgy ismertünk meg, mint hú bajtárs, kiváló szervező, kiváló parancsnok.

Nem volt könnyű helyzetben, amikor elődjétől átvette a parancsnoki teendőket, egy olyan korban, olyan politikai légkörben, amikor a párt, az állam mindenben nyomást gyakorolt, mindenbe bele kívánt szólni. Azonban szakmai képzettsége, empátiája, vezetői alkalmassága révén, vezető társai segítségével képes volt az egységet megtartani az egyesületen belül, és kívül egyaránt. Mindig mosolygós arccal, a másik ember tisztelete mellett szót tudott érteni a szakmai előjárókkal, politikai vezetőkkel.

A mindennapok munkája mellett, amit a gatterüzemében töltött, sok időt fordított arra, hogy az egyesület tovább fejlődhessen, tagsága megerősödjön. Felismerte, hogy a jövő a fiatalításban van, hisz csak ez adhat új lendületet a fejlődésben, a hagyományok továbbvitelében.

A cikk folytatása [www.repcevidek.hu](http://www.repcevidek.hu) weboldalon!



Csepregen tartották. Erre emlékezve szervezi évek óta a Farkas Sándor Egylet a hagyományos szüreti rendezvényekhez kapcsolva a kézműves és egyéb termékek vásárát a Promenádon. Ennek időpontja viszont egy héttel előbbre került, mert több mint 20 éve szeptember utolsó hétvégéjén tartják Kőszegen – a vidékünkön is egyre több szereplőt és érdeklődőt vonzó – szüreti programokat.

A Büki Művelődési és Sportközpont, Könyvtár új vezetője a múlt évtől, kézműves és egyéb termékek vásárával, szuper folklór előadásokkal, játszóházzal Szent Mi-

**Pócza Kft.**  
Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

**Vas-Műszaki Üzlet** Csepreg, Széchenyi tér 14. Tel.: 06 94/365 014

**Pócza Kereskedőház** Bük, Széchenyi u. 2. Tel.: 06 94/358 802

[www.poczaker.hu](http://www.poczaker.hu)

**STIHL ŐSZI AKCIÓ!**

**VIKING STIHL**

<p><b>Kerékpár 26"</b> 39 900- Ft-tól</p> <p><b>Motorfűrészek:</b></p> <p>MS 170 D 52 490-</p> <p>MS 171 65 900-</p> <p>MS 231 119 900-</p> <p>MS 271 149 900-</p> <p><b>Fűkaszák:</b></p> <p>FS 38 42 900-</p> <p>FS 55 79 900-</p>	<p><b>Sövénynyíró:</b></p> <p>HSE 42 32 900-</p> <p><b>Fűnyíró MTD 51BC</b></p> <p><b>Briggs 3,5LE</b> 42 900- Ft-tól</p> <p><b>Műa. hordók, üvegballonok, befőttes üvegek nagy választékban</b></p> <p>Kandallók, kályhák, füstcsövek, könyökök, gyújtós...</p> <p><b>Kályha</b> 42 900- Ft-tól</p>	<p>Motorfűrészek</p> <p>Kerékpárok</p> <p>Fűkaszák</p> <p>Műa. Hordók</p> <p>Slagok</p> <p>Kandallók</p> <p>Festékek</p>
--	--	--

Festékek fémre-fára-falra, kültéri homlokzat festékek és vakolatok **SZÁMÍTÓGÉPES SZÍNKEVERÉSE** is!

**Munkavédelmi cipők, - ruhák, kerti szerszámok szegek, zárok, csavarok, szerszámgépek** nagy választékban! **További információ: [www.poczaker.hu](http://www.poczaker.hu)**

## • Simaság

### Kispályás foci Simaságon

Koloszár Elek emléktorna néven kispályás labdarúgó tornát rendeznek Simaságon. 2013. október 12. szombaton a simasági sportpályán 9 órakor tartják a hivatalos megnyitót, majd elindul a torna, melyen egyrészt U 15-ös csapatok vesznek részt (Felsőbüki Nagy Pál Általános Iskola, Lövői Általános Iskola, Bói Általános Iskola, Simasági Serdülők), másrészt vegyes korosztály a



környező települések csapataival. Nevezni a helyszínen lehet, nincs nevezési díj. A torna ráadásaként az újkéri és a simasági öregfiúk csapnak össze nagypályán. Mindenkit szeretettel várnak a szervezők!

## • Zsira

### Zsira visszavár!

Hálás köszönetet mondunk Zsira összes polgárainak, a katolikus gyülekezetnek, a Jó Istennek! Összefogásotoknak köszönhetően megcsinálták az út csatornafedelőit, és nem dobtak még több rögöt az utunkba.

Mondjuk meg őszintén: Nem minden arany, ami fénylik „a szomszédban”.

Mindenütt jó, de a legjobb itthon!

# Szüreti mulatság Bőben

Fotók: Babos Nóra

Szent Mihály hétvégéjén, sok magyar településhez hasonlóan, Bőben is kétnapos program-sorozat került megrendezésre.

A szüreti mulatságot rengeteg előkészület előzte meg és ez nem csak a szervezőket érintette. Meghirdetésre került, idén először egyfajta utcadisznítási mozgalom, „Őszre fel!” címmel.



A falu lakói minden utcában elhelyeztek kisebb-nagyobb, az őszt jelképező figurákat, tárgyakat. Helyenként gigantikus méretű szalma-bála-bábuk őrizték az utcák bejáratát, máshol a borkóstolást követő, széken dülöngélő szalmaemberkéék ékeskedtek az árokparton, akadt, ahol terményekből készült kiállítások pompáztak az út mentén.

A szombati szüreti felvonulás alkalmával, végigjárva a feldisznított utcákat, megtekinthettük és pontozhattuk az egyes utcák kreativitását. A jó hangulatról nemcsak a bor és a pálinka gondoskodott, de a jobb hangú és bátrabb felvonulók énekszóval kísérhették a harmónikás játékát.

Miután végigjártuk Bő utcáit, hogy rápihessünk az esti mulatozásra, de közben mégsem unalommal teljen el a délután, rendkívül színes kulturális programok szórakoztatták az egybegyűlteket. Elsőként a bói óvodások előadásában láthattunk egy igazán szüreti hangulatot idéző produkciót. Másodikként, a később a „Legcsinosabb szülősgazdasszony” címet is elnyerő Bói Női kar lépett színpadra és fokozta to-

vább a hangulatot. Végül a hegyfalui Háncs Népzenei együttes következett, amely előadás hangulata olyan hatással volt a nézőközönségre, hogy senkit sem kellett sokáig noszogatni az esti Táncházban való részvételre.

Vasárnap estére sajnos az időjárás nem támogatta az eredeti terveket, azonban a legkitartóbbakon így sem fogott ki. A kultúrházba áthelyezett programok, így is nagy sikert arattak. A Répcementi Férfi-klub tagjainak lelkesedése, az alacsony létszám ellenére sem lankadt, így a nézőközönség hangulata ismét a szüreti mulatság felé hajlott. Az este folyamán megrende-

zett kvízben az öt csapaton kívül a külső szemlélők is legalább annyira jól szórakoztak és izgultak végig a játékot, mintha csak a játékvezetővel szemben álltak volna.



A Szent Mihály napi tűzgyűjtást még az eső sem tudta megakadályozni. Ezzel ellenkezőleg, hiszen a tűz lobogása mellett a korábban meghirdetett versenyek eredményhirdetését követően, még sokáig ünnepeltek pezsgőduzzantással a győztesek.

Babos Orsolya

**ANTIQUES**

RÉGI PÉNZEKET,  
könyvet, képeslapot,  
kitűntetést, régi játékot,  
vasúti modellt, kardot,  
bajonettet, antik, régi  
tárgyakat vásárolnék.

Tel: 06-30-324-6357

**GYORSNYOMDA**

**CSEPREG**

- NÉVJEGYKÁRTYA
- SZÓRÓLAP, PLAKÁT
- FEKETE NYOMTATÁS
- SZÍNES NYOMTATÁS

étlapok,  
reklámtáblák,  
molinók, zászlók,  
autódekoráció

Hívjon: +3620/9113 596, [www.edymarketing.hu](http://www.edymarketing.hu)

**PMG**

**POPOVITS MÁRVÁNY GRÁNIT**

9737 Bük, Petőfi u. 2/a, 0630/9-465-968

**Márvány, gránit, műkö**

SÍREMLÉKEK készítését vállalom pontos szállítási határidővel.  
Továbbá párkányok, mosdópultok, lépcsőburkolatok, konyhapultok gyártását.

**Popovits Ferenc** kőfaragó mester

# Jubileumi találkozó

Hatvan éves osztálytalálkozóra került sor augusztus végén Csepregen, a Petőfi Sándor Művelődési Házban. Az 1938. szeptember 1. – 1939. augusztus 31. között, az utolsó békeévben született, legnagyobb létszámú korosztály tagjai még külön lány (40 fős) és fiú (32 fős) osztályban kezdtek meg a tanulást a katolikus iskolában, a zárdaépületben 1945 őszén. A lányokat

másokat viszont a munka, a házasság közelebbi-távolabbi vidékre szólított el. 1956 végén többen külföldre távoztak. A közös osztálytalálkozót először húsz éve rendezték meg. Azóta öt évenként mindig megtartják.

Az idei találkozóra huszonhárom gyűltek össze. A Művelődési Házban az öregdiákok felidéztek a régi emlékeket, az iskolai és települési eseményeket, ismertették élet-



Balról jobbra az idei találkozóra eljött személyek láthatók: Felső sor: Gerencsémné Tóth Julianna, Tadiné Varga Ilona, Házyiné Vass Anna, Néber József, dr. Király István. Középen: Horváthné Horváth Anna, Kövérné Ridavits Irén, Némethné Berkovits Irén, Kovácsné Taródi Magdolna, Ruminé Szűcs Ilona, Pócza János, Frank Mária, Gyórfiné Csécsenyi Erzsébet, Kóborné Agg Sarolta, Harasztovics István, Lujberné Kiss Mária. Alsó sor: Vargáné Horváth Teréz, Némethné Pócza Julianna, Wellneme Parizsek Gertrúd, Weighné Oláh Margit, Molnárné Baán Anna és Illáné Krukics Etelka.

Mernyei Erzsébet, a fiúkat Borbándy Lajosné tanította a betűvetésre és számolásra. A felső tagozatot már a volt polgári iskola (későbbi kultúrotthon) épületében folytatták, és itt fejezték be az általános iskolai tanulmányokat az 1952/1953-as tanévben. A lányok osztályfőnöke ekkor Kosdi Etelka, a fiúké Takács Lajos volt.

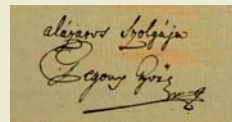
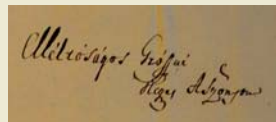
Az egykori diákok közül sokan tovább tanultak, többen főiskolát, egyetemet is végeztek. Jelentős részük ma is Csepregen él,

útiukat. Majd a templomban hálaadó istentiszteleten vettek részt. A már elhunyt 7 lányra, 15 fiúra és egykori tanáraikra díszes virágcsokor elhelyezésével emlékeztek a temetőkeresztnél. A Remete kocsmában jó hangulatú, hosszúra nyúlt közös ebéden tovább folytatódott a múlt felidézése, a vidám nosztalgizálás.

Köszönet illeti a főszervezőket, Horváth Istvánné sz. Horváth Annát és Pócza Jánost.

SF

## Kétszáz éves levelek a csepregi uradalomból 8.



„Méltóságos Grófné Kegyes Asszonyom” megszólítással a felváltva több birtokán lakó özvegy Daruvári Jankovich Jánosné gróf Tolnai Festetics Alojzia (1765 – 1813) számára írta a sorozatunkban bemutatott, eddig ismeretlen levelet a csepregi tiszttartója, „alázatos szolgája, Pegony György.” – A grófnő (nem grófné) a férje halálától, 1799 végétől kezdve a nevelt fia, Izidor nagykörűségének eléréséig, 1813 elejéig kezelte a csepregi uradalmat. (A levelet az Országos Levéltár őrzi: MOL P 234, 56. cs.)

### 1808. január 17.

Kegyes parantsolatya szerént Méltóságának a két lovas kotsis viszen 2 akó uraság[i], 2 akó oficir asztali bort, egy borjut, egy báránt, egy kis sūdó s. v. sōrtvst, egy vndelben 35. font Zsirít, két ferslagban zōldséget, és gyūmōltsōt, 107. fris tojást, és 10. mérő Zabot, Makkot is visznek de ez tōlgy mak, ugy gondolnám, hogy kávéhoz cser mak kellenék, hanem azt most nem taláni, mert a s.v. sōrtvések fell ették.

Balogh Jánosné Horváth Terézia  
muzeológus, Budapest

a cikk folytatása a [www.repcevidek.hu](http://www.repcevidek.hu) weboldalon

Tanfolyam indul:  
Október 14.  
17 óra  
Bük  
Dr. Horváth Tibor  
utca 56.  
Tel: 06/20-457-5711  
[www.stubanautosiskola.hu](http://www.stubanautosiskola.hu)

Stubán Autósiskola  
MINŐSEG IO ARON!  
STOP  
Nyilvántartási szám: 00138-2010

„X” Kft. Kapu  
Motorizációk  
Kérjen ingyenes árajánlatot  
és helyszíni felmérést!  
Profí munka, kiváló minőség!  
Lakatosipari  
Munkálatok  
Hívjon minket bátran!  
“X” KFT. SZOMBATHELY  
HUNYADI ÚT 11.  
WWW.XKFT.HU | INFO@XKFT.HU  
06-94/501-289 | 06-20/9-222-830

GARDEN CENTER  
Izényes környezet:  
Örökzöld Kertészet  
KERTÉSZETI KIS-  
ÉS NAGYKERESKEDÉS  
örökzöld  
KERTÉSZET  
SZOMBATHELYEN  
a Rumi út és a körgyűrű lámpás kereszteződésénél  
MOST ÜLTESSEN!  
• Goji bogyó  
• Áfonya  
• Mézbogyó  
• Árvácska  
• Gömbkrizantém  
• Calluna, Erica  
Saját termesztésű földlabdás örökzöldek 15% kedvezménnyel szombathelyi kertészetünkben!  
Minden nap nyitva! Ingyenes szaktanácsadás!  
[www.orkozold.hu](http://www.orkozold.hu) facebook.com/orkozold

## • Egyházasfalu

### 125 éves templom Egyházában

Egyházasfalunak két temploma van: a Szent György templom és az egyhajós, egytornyos Szent Kereszt megtalálása-templom. A Szent György templom egyhajós, egytornyos, eklektikus neoromán tulsúlyal. A régi, középkori templom helyére épült 1888-ban. A templom falán emléktábla és a dasztfalulai te-



metőben sírkő őrzi Réffy Endre plébános emlékéit, akinek a nevéhez fűződik a mai templom és a régi iskola építése.

A templom 125 éves fennállásának alkalmából koszorúzására került sor. A koszorút a település polgármestere, Sándor Józ-



zsef és alpolgármestere Répceiné Gazdag Emő helyezték el.

Sándor József polgármester

**Vadvirág Étterem**

**Varga Tamás és Rózsán Gábor**

Bükkfűdő, Thermál krt. 1., Asztalfoglalás: 94-358-250  
[www.vadviragcsarda.hu](http://www.vadviragcsarda.hu), [vadvirag@vadviragcsarda.hu](mailto:vadvirag@vadviragcsarda.hu)



## Falukirándulás Nagygeresdről

Szeptember 14-én végre elérkezett a várva várt, hagyományos őszi kirándulásunk időpontja. Reggel borús, esős időre ébredtünk. Eseményvel, és esőkabátokkal felvértezve indult útnak 54 fős csoportunk, hogy Fejér megye nevezetességeivel ismerkedjen. Rövid, Márkón tett pihenő után, megérkeztünk első állomásunk helyszínére, a Székesfehérváron található Bory-várba. A kitarító eső ellenére végigjártuk a várfalakat, a tornyokat, az udvar százoszlopos folyosóit. A vár belső tereiben, az udvarán, valamint a kertjében a legváratlanabb helyeken tűntek fel szökőkutak, mozaikok, üvegek. Galériájában megtekintettük az építő-tulajdonos, Bory Jenő és felesége szobrai, festményeit, verseit. A legtöbb alkalommal a hitvesi szeretetét, és hűségét tükrözi.

Tovább haladva, a Velencei-tó látképe tárult elénk. Agárdon a Nadap elnevezésű sétahajóra szálltunk, hogy 3/4 órás hajókázás után, kiköszsünk Pákozdtól-Szűnyogszigetig. A parttól 100 méterre található Halászcserdjében ebédeltünk. Következő állomásunk a KEMPP volt. (Katonai Emlék Park Pákozda) A terület vezetője, mint veterán békefenntartó, érdekes történeteket mesélt a feladataikról. Többek között hallhattunk Pap István, Szudánban elrabolt honfitársunk három hónapos kálváriájáról. Különböző tárgyak, fegyverek, fényképek érzékeltették a békefenntartó katonák, veszélytelennek éppen nem nevezhető munkáját. A következő tárlat a sorkatonai szolgálatot mutatta be, a bevonulástól a leszerelésig. A fiatalok érdeklődve nézték a számukra ismeretlen tárgyakat, és új fogalmakkal ismerkedtek. Pl: stóki, mikádó, szimatszatyor stb. Az idősebbekből előtörték az emlékek. Érdekes történeteket meséltek arról, hogy Ők hogyan éltek meg a bakaéveket. Látogatásunk során megtudtuk, hogy az 1848. szeptember 29-én zajló ütközet hivatalosan a Pákozdtól-Sukorói csata elnevezést viseli. Emlékműve tövéből, gyönyörű kilátás nyílik a

Velencei-tóra. Pákozdnak búcsút intve, a Vértes-hegység felé vettük az útirányt. Gánt - Bányatelepen, egy külfejtés peremén építették ki azt a bányavárat rendszert, ami a magyarországi bányászati történetét bemutató kiállításnak ad otthont. A Balás Jenő (székely származású bányamérnök) nevét viselő múzeumban, bányabeli körülmények között tanulmányozhattuk a különböző eszközöket, gépeket. Kirándulásunk végén, Fehérvárcsurgót ejtettük utunkba. A nemrégiben felújított Károlyi-kastélyt csodálhattuk meg, tárlatvezetőnk segítségével.

Egy óras barangolásunk alatt, végig jártuk az épületet a kápolnájától, a szalonjain, könyvtárán,

zeneletermén, csipketeraszán át, a pin-céig. A kastélyépület az államosítás után üdülőként, majd később menekültotthonként, és végül nevelőotthonként működött. Bizonyos része ma szállodaként funkcionál, de állandó la-



kói is vannak az egyik szárnyban, a Párizsból hazatelepült Károlyi György és neje személyében. A kastélyt hátrahagyva, Csoma felé vettük az irányt, ahol a Sárkány étteremben már terített asztallal, és élőzenével várták csoportunkat. A vacsora után, fergeteges hangulat kerekedett, így éjfélig ropta a táncot csapatunk szinte valamennyi tagja. Nehéz szívvel hagytuk ott a „táncparkettet”, ezért a buszon hazáig még a dalolásé, nótázásé volt a főszerep. Sajnos az égi áldás végig kísérte utunkat, de ezt estére senki sem bánta. Bebizonyítottuk, hogy egy jó csapatnak ez nem jelenthet akadályt. Köszönet Nagygeresd Község Önkormányzatának, hogy ismét lehetővé tették egy emlékezetes kirándulás megvalósulását. Remélhetőleg a következő utunk során, újabb értékeket ismerhetjük meg szép hazánknak!

**Németh Lajosné**

További képek a [www.repcevidek.hu](http://www.repcevidek.hu) weboldalon

## SZERELVÉNYBOLT SZAKONY

### KÍNÁLATUNK:

Gázkazánok  
 Vegyestüzelésű Kazánok  
 Bojlerek

Víz-, gáz-, -fűtés szerelvények  
 Esőcsatornák, kerítésfonatok  
 Zártprofilok, betonvasak

### ELÉRHETŐSÉG:

9474 Szakony, Fő utca 108.

Tel.: 06-99/368-291

Nyitvatartás: h-p: 7.30-17.00, sz: 8.00-13.00

**Dunaferr  
 LUX-N  
 CSEREAKCIÓ!**

4 csomos  
 (oldalról szerelhető)  
 Dunaferr radiátorok  
 40% kedvezménnyel  
 csereakció keretében!

# Lócs ünnepe

Tizenkilenc alkalommal rendezték meg Lócs község falunapját augusztus közepén. Mint minden évben, idén is ünnepi

szenztisztelettel kezdődött a rendezvény, melyet Kovács Csaba Albert a falu plébánosa mutatott be. A település polgármestere, Horváth István köszöntötte a falu magyar és külföldi lakóit, az elszármazottakat, minden kedves vendéget, aki e kis faluba látogatott ezen az ünnepen. A Polgármester bemutatta a Csepregi Közös Önkormányzati Hivatal munkatársát, dr. Bolla Klaudia hivatali referenst, aki Lócs községben heti 1 alkalommal fogadóórát tart a lakossági ügyek helyben intézése érdekében. Horváth István megköszönte a rendezvény minden támogatójának, segítőjének adományát, munkáját, amelyeknek jóvoltából a nap sikeressé válik. A köszöntő szavak után Albert atya Szent Máté evangéliumának részletével áldotta meg az új kenyeret. Szent István ünnepéhez közeledve az ő közbenjárásával is kérte a Jóistent, adja meg minden család asztalára a mindennapi ételtő falatokat.

A délután folyamán különböző műfajú programok szórakoztatták a nagyerdeműt. A gyerekeket ugrálóvár és csillámtetoválás lehetőség is várta.

Elsőként a Barasics Edina vezette Hasztánc csoport bemutatójának tapsolhattak a vendégek. A lócsi csajok – Tószegi Ramó-

na és Kónya Judit - szép hangja betöltötte a teret, velük együtt énekelt a közönség is. A lányokat Berentei Péter énekművész követte, aki budapesti nótáival és a 60-as, 70-es évek slágereivel örvendeztette meg a lócsiakat. Majd a szombathelyi Aikido Club látványos bemutatója szerzett izgalmas perceket. Aztán ismét slágereket hallhattak és énekelhettek a falunap résztvevői két osztrák vendégművésszel – Leon Taudiennel és Otto Edelhauserrel. A szórakoztató programok zárásaként Szóka Júlia és Munkácsi Sándor énekesek tették fel a koronát a szórakoztatásra nagy sikerű műsorukkal. Zengett a lócsi főtér a jókedvű énektől, hiszen a szép számú vendégsereg együtt énekelt az országszerte népszerű művészekkel. A hagyományokhoz híven



idén is volt tekeverseny gyerekek és felnőttek számára egyaránt. A finom vacsorát a népes vendégsereg a Mega együttes zenéjére mozoghatta le. Az esti bált a külföldi lakosok jóvoltából a pazar tűzijáték és az értékes nyereményeket kisorsoló tombolahúzás szaktította félbe. Aztán hajnalig mulatozt a falu apraja és nagyja, valamint a környék fiatalosága a jól sikerült lócsi ünnepen.

bse

## Az V. Nagygeresdi Kettesfogathajtó Verseny eredményei

2013. augusztus 20-án került megrendezésre az V. Kettesfogathajtó Verseny a nagygeresdi sportpályán. A versenyre 14 fogat – 13 nagy, és 1 póni – nevezett. A hajtásra – a nem éppen ideális időjárás ellenére – sok néző volt kíváncsi, akik remélhetőleg jól szórakoztak. A kétfordulós akadályhajtást, a tavalyihoz hasonlóan, Ifjú Szájer József nyerte. A második helyet Geröly Tibor, míg a harmadikat Nagy Tamás szerezte meg. A vadászajtást szintén Ifjú Szájer József nyerte, 100 %-os teljesítményt nyújtva. A képzeletbeli dobogó második fokára Nagy Tamás, a harmadikra pedig Tóth László állhatott fel.

(Béres Péter)

## Emléktábla-avatás Csepregen

Daruvári Jankovich Gyula, horvát-magyar politikus (1820–1904) Horvát-Szlavóniában és Csepregen is földbirtokos volt. Róla neveztek el idén utcát Csepregen. Őseinek nevét írták ch végződéssel, például nemesi levelükben, vagy a csepregi plébániatemplom mennyezetén. Gyula és családja viszont következetesen cs végződést használt. Tudományos munkákban helyénvaló egységesen ch-val írni a Daruváriak nevét, annak érzéztetésére, hogy ugyanarról a családról van szó. De Gyula nevét egy utcanév-táblára cs végződéssel kellett írni, hogy önmagával azonos maradjon személye, ahogyan Csepreg őt már ismeri.

A csepregi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat két nyelvű emléktáblát is elhelyezett az új nevű utca elején és avatóünnepet rendezett a Csepreg Feszt harmadik napján, szeptember 21-én.

Bevezetőként délután három órakor horvát nyelvű misét mondott a burgenlandi Rattersdorf plébánosa, dr. Anton Količ. Szabadtéri oltárnál, a Boldogasszony kápolna előtt, melynek kapuja fölött a felirat: „KEGYELETŰL GRÓF JANKOVICS GYULA 1869”. Zsidányi kántorok szolgáltak zenével és énekkel. Csepregből nemcsak a Jankovich Kórus énekelt, hanem az itteni horvátok második nemzedéke is, azok a fiatalok, akik szüleik nyelvét már tanártól sajátítják el.

Fél ótkor kezdődött a Promenádról nyíló, régi nevén Sallai Imre utca elején a tulajdonképpen avatás, zsidányi tamburások muzsikája mellett. Részletesebb ismeretű hangzott el magyarul és horvátul is Jankovich Gyuláról és arról, hogy személye mit jelentett Csepregnek. A táblát Király Árpád polgármester és Kissné Krály Mária, a helyi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat elnöke leplezte le. Količ tisztelendő atya szenteltvízzel meghintette, megáldotta az utcát és az utca táblákat. Majd elhangzott a horvát himnusz.

Fél hatkor a javarészt csepregi és környékbeli horvátokból álló táblaavatók ünnepélyesen átvonultak annak a kastélynak az udvarára, amely 1857-től 1884-ig volt Jankovich Gyuláé, s amelyre rálátni a róla újonnan elnevezett utcából. Ettől kezdve nagyon örvendetes módon összefonódott a gazdag horvát műsor (menyasszonykikérők és énekes-zenés-táncos mulattatók) a magyarral, a Farkas Sándor Egylet szervezte reneszánsz esküvő megjelenítésével. Az említettek túl bekapcsolódott a szentpéterfai Gradistye Kulturális Egyesület is.

Balogh Jánosné Horváth Terézia



**TÜZIFA** +36 30/9372 128

**FŰRÉSZELT ÉS HASÍTOTT**  
tölgy, akác  
ömlesztett köbméter  
25-33 cm méretben

Schmidt Bt.  
Sopronhorpács,  
Dózsa Gy. u. 18.

Nemzetközi és közúti árufuvarozás  
1,5 tonnás, ponyvás kisteherautóval

**Gyógyuljon fájdalommentesen**  
**MAGNETER-rel!**

Pulzáló magneterápia a magyar fejlesztésű **MAGNETER** készülékkel **Csepregen!**

**Segíthet:** immunerősítés, depresszió, gerinc-reuma-ízületi problémák, allergia, érelmeszesedés, migrén, ízületi fájdalom, cukorbetegség, bronchitis, székrekedés, stressz-idegrendszer, porckorongsérv, daganatok esetén **kiegészítő terápia**, vese, koleszterin, köszvény, ekcéma, szem, ciszta, agyi keringés-szédülés stb.

**Szarka Anikó, Tel: 06 70/428-22-65,**  
**részletek: www.magneterinfo.blogspot.com**

# Városfesztivál 2013

Harmadik alkalommal rendezték meg Csepregen a négynapos fesztivált amelynek nyitónapján a városunkból elszámzott kiváló tanár és kutató, Zátonyi Sándor tartott előadást a 1600-as évek csepregi nyomdájáról és a megjelentetett könyvekről. A reneszánsz jegyében összeállított programok kiállításokat, színi előadást, dal- és táncbemutatókat tartalmaztak. A másnapi események korabeli szokásokkal, tréfás csínyekkel készítették elő a szombati reneszánsz esküvőt és lakomát. Nádasdy Anna és Zrínyi (VI.) Miklós esküvője a már hagyományos helyszínnel, környezetben és saját készítésű öltözetekben zajlott le. Vasárnap a szüreti felvonulásra került sor. Közben kirakodóvásár, sok tánc és zene, a kapuvári és a csepregi fúvószenekarok bemutatói szórakoztatták a szépszájú közönséget. Szombaton, a horvát szentmise után a Jankovics utca avatása is lehetőséget adott a történelmi visszatekintésre. Ziembecki Erzsébetet, a Petőfi Sándor Művelődési- Sport- ház és Könyvtár igazgatóját kérem rövid értékelésre néhány nap az események után.

## Milyen tapasztalatai voltak a 2013-as városfesztiválnak?

- Ez a rendezvény hagyománygyá válik, s ehhez megkapja a megfelelő társadalmi támogatást is, ami a közönség és a közreműködő közösségek egyesületek létszámából is lemérhető. Elismerés és kritika is tapasztalható. Például többen felvetették, hogy ilyen „hiábavalóság”, mint a tűzijáték talán felesleges pénzkidobás, de azt gondolom, hogy ez is a reneszánsz hagyományokban gyökerező élményhez juttatta a közönséget, s zárta le a szombat esti esküvőt, lakodalmi ceremóniát. Nyomait a korabeli történelmi forrásokban is megtaláljuk.

## A hagyományörzés és a megújulás jeleit egyaránt meg lehetett találni a programokban?

- Mindenképpen. A hagyományokat élményszerűen, de hitelességre törekedve mutatták be a csoportok. Minden egyes műsorelem erősen köthető volt a korabeli leírásokhoz és a helyi egyesületekhez. A közösségek és a közönség az elengedhetetlen feltétele annak, hogy a városfesztivál hagyományként éljen, fejlődjön és bővüljön. Az új elemek között említhetjük meg a Farkas Sándor Egylet által Perlaki Mónikával begyakorolt reneszánsz táncát. Öröndetes, hogy a



Eperjesy Dóra és Horváth Terézia

ma szörfeltek is bekapcsolódtak ebbe a tanulási folyamatba, s a fúvószenekar vasárnapi hangversenyével is adózott a kor szellemének.

## Kirajzolódtak a fesztivál jövőjének az irányai?

- Reményeink szerint a lakosság is egyre nagyobb létszámba fog bekapcsolódni a fesztivál eseményeibe, pl. a különböző foglalkozási ágak képviselőinek bevonásával. A konferencia anyaga a korabeli vadászat témakörével fog bővülni, amit egy három napos trófeakiállítás követ majd. A történelmi gyökerek és a Csepregen élő horvát közösség sokirányú aktivitása is indokolta, hogy ebben az évben nagyobb műsoridőt és hangsúlyt kaptak. Az együttműködést szeretnénk megőrizni a következő évekre is. Emellett a jövő évben Ausztriából is óhajunk partnereket hívni.

Sárvay Zoltán

## Gyógyszertár

Készenlét és ügyelet a térségben

- Sanítás**  
Bük, Eötvös u. 6. Tel.: 94/558-399
- Szt. Péter**  
Sajtoskál, Rákóczi u. 40.  
Tel.: 94/388-168
- Üdvöztető**  
Csepreg, Kossuth u. 4.  
Tel.: 94/565-048

(Készenlét esetén, ha a becsengetés után a gyógyszerész nem jön ki, fel kell hívni telefonon, s a bejelentkezést követően 25 percen belül jelentkezni fog.)

06. Sz. Péter	9-14.00 ügyelet
07. Sanítás	17-20.00 készenlét
08. Sanítás	17-20.00 készenlét
09. Sanítás	17-20.00 készenlét
10. Sanítás	17-20.00 készenlét
11. Sanítás	17-20.00 készenlét
12. Sanítás	9-13.00 NYITVA
13. Sanítás	9-14.00 ügyelet
14. Üdvöztető	17-20.00 készenlét
15. Üdvöztető	17-20.00 készenlét
16. Üdvöztető	17-20.00 készenlét
17. Üdvöztető	17-20.00 készenlét
18. Üdvöztető	17-20.00 készenlét
19. Sanítás	9-13.00 NYITVA
20. Üdvöztető	9-14.00 ügyelet
21. Sz. Péter	17-20.00 készenlét
22. Sz. Péter	17-20.00 készenlét
23. Sz. Péter	17-20.00 készenlét
24. Sz. Péter	17-20.00 készenlét
25. Sz. Péter	17-20.00 készenlét
26. Sanítás	9-13.00 NYITVA
27. Sz. Péter	9-14.00 ügyelet
28. Sanítás	17-20.00 készenlét
29. Sanítás	17-20.00 készenlét
30. Sanítás	17-20.00 készenlét
31. Sanítás	17-20.00 készenlét

október

## Központi orvosi ügyelet

- Ügyelet hétköznap 16.00-7.00-ig
- Pénteken 13.00-7.00-ig • Hétvégén, ünnepnapokon: 7.00-7.00-ig
- Telefon: 94/358/558 • Bük, Eötvös u. 2/a. (a mentőállomás mellett)

Október 6. Va. Dr. Szilasi Imre • 7. Hé. Dr. Gyarmati Lenke • 8. Ke. Dr. Nagy Mária • 9. Sze. Dr. Szirmai László • 10. Csüt. Dr. Szilasi Imre • 11. Pé. Dr. Földi Sándor • 12. Szo. Dr. Bencsik István • 13. Va. Dr. Földi Sándor • 14. Hé. Dr. Müller András • 15. Ke. Dr. Nagy Mária • 16. Sze. Dr. Szilasi Imre • 17. Csüt. Dr. Nagy Gábor • 18. Pé. Dr. Müller András • 19. Szo. Dr. Petro Andor • 20. Va. Dr. Bencsik István • 21. Hé. Dr. Gyarmati Lenke • 22. Ke. Dr. Gyarmati Lenke • 23. Sze. Dr. Gyarmati Lenke • 24. Csüt. Dr. Szilasi Imre • 25. Pé. Dr. Müller András • 26. Szo. Dr. Petro Andor • 27. Va. • Dr. Szilasi Imre • 28. Hé. Dr. Nagy Gábor • 29. Ke. Dr. Gyarmati Lenke • 30. Sze. Dr. Szirmai László • 31. Csüt. Dr. Varró Gyula

## ÜVEGEZÉS, KÉPKERETEZÉS

### Vigh Kálmán üvegező

- teljes körű üvegezési munkák, javítás
- hőszigetelt üveg készítés
- üveg és tükör megmunkálás

9735 Csepreg, Sallai u. 7.  
06 30/237 0362 - KÉPKERETEZÉS

www.repcevidek.hu

ONLINE IS OLVASHATÓ!

## EREDICS GUMISZERVÍZ

### UGYE TUDJA? 7°C ALATT A GUMINAK MÁR TÉL VAN!

- Személy-, és teher mezőgazdasági abroncsok
- Gumiszerelés, Centírozás
- Abroncsjavítás
- Alu-, és acélfelni javítása és forgalmazása

**Cím:** Csepreg, Kossuth L. u. 38.  
**Telefon:** +36 94 365 948  
**Mobil:** +36 30 227 9432  
**E-mail:** eredicsgumi@freemail.hu

# DUBFORMATION DJ's

WÁGNER BÁLINT BALÁZS & LAKATOS PÉTER MÁRK

A répcevisi falunap programjait idén nyáron a DubFormation zárta. A formáció a kezdetekkor még csak a saját lakóhelyén szórakoztatta a fiatalokat, ám egyre inkább törekszik felfelé. Interjú Wágner Bálint Balázzsal.

**– Mikor és hogyan kezdődött nálad, hogy DJ akarsz lenni?**

– Nálam a zene szeretete már egész kislukó koromban elkezdődött. Mindig is erre a pályára vártam, mindent úgy alakítottam az életemben, hogy ezt minél több oldalról bebiztosítsam. Gondolok itt a szakmaválasztásra (elektroműszerész), a technikai háttérre (dj pult) és mivel vidéken élek, fontossá vált az autótársítás is. Fontos volt mindemellett egy olyan munkahely, ami mellett marad idő a karrier építésére is, amit már -Istennek hála- egy éve magaménak tudhatok.

**– Környező nagyobb városokban is szoktatók zenélni, ezt hogy sikerült elérni?**

– Eleinte elméleti síkon merültem bele a zenébe, ezek szerkezetébe, harmóniájukba, úgy gondoltam, hogy a fülem után! Később, mikor már biztosított volt a technikai háttér, a tanult dolgokat alapul véve először helyben, majd ezután a környező városok klubjai felé kezdtem kacsingatni. Az egyik helybéli buli nem várt sikert hozott számomra, lett egy tanítványom, akivel végül is megalapítottuk a DubFormation-t.

Sikerült összehozni az első soproni fellépésünket az egyetemi kollégium klubjában, a CLUB-1-ben, ahol az üzemeltető és a tulajdonos több jelentkező közül is minket választott, így megkaptuk a rezidenciát és 2 évig szórakoztattuk Sopron leendő értelmiségét! Bár nem tudunk teljes mértékben kibontakozni saját stílusunkon belül, gyakorlásnak mindenképp hasznunkra vált ez az idő.

**– Milyen lehetőségeitek adódtak még?**

– Mindeközben további lehetőségek után kutatva volt módunk stíluson belül is - több híres DJ kollégákkal is fellépni, stíluson belül az összes soproni partysorozat vendégeként szórakoztathattuk a

nagyérdeműt. Mivel Szombathely sem maradhatott ki a célkeresztből, a soproni referenciánk miatt több klubba is meghívtak bennünket, mint például az A-Klub, Thököly Klub, vagy a Cuba Café. Nemrég a szomszédos ausztriai Radio OP Daráló című műsor vezetője kért fel minket egy órás szett pörgetésére, amit élő adásban is le adtak. Ez visszatérő lehetőség, mivel tagjai lettünk a Daráló DJ Team-nek. De mivel ez kevés a megélhetéshez, most a legtöbb időt a produceri munkára összpontosítjuk. Ezzel tudunk csak igazán nagy nevet szerezni a szakmában.

**– A bemelegítés talán a legnehezebb része a DJ-zésnek. Te hogy szoktál készülni egy-egy szettre?**

– Az alapfelállásunk a pult mögött B2B, ami annyit tesz, hogy track-



enként váltjuk egymást a keveréseknél. Egy CD-tárból zenélünk, amit közösen állítunk össze. Szóval a felkészülés nem egy adott bulira irányul, amolyan általános zeneválogatásnak mondanám. A titok az improvizáció, ami minden fellépésnél más és egyedi. Ezt csak fokozza a 3 stílus ötvözte dj szettjeink. (Club/House, Tech/House, Minimal/Techno).

Az internetnek köszönhetően napra készen online vagyunk, munkásságunk és aktuális fellépéseink nyomán követhetőek. Van egy fotós barátunk, aki a party fotóért és videóért felelős, illetve szükség esetén egy Video & Visual szakreferens áll rendelkezésünkre.

**– Mi lesz a jövő zenéje?**

– Nem titkolt célunk a DubFormation project maximalizálása, karrierünk, zenei ismereteink megélhetővé váló formálása, mert érezzük, hogy ez nyújt teljes, tiszta és pótolhatatlan boldogságot számunkra.

Kincse Anda

## PROGRAMAJÁNLÓ

### Rendezvények:

Október 7 – 14. Országos Könyvtári Napok rendezvényei Bükön, Csepregen és Sajjtoskálón. A részletek olvashatók a plakátokon, továbbá a bukmsk.hu, csepregikultura.hu és a sajjtoskal.hu honlapokon.

Október 23-án, szerdán, s esetleg az előző napon településeink zömében: Ünnepi megemlékezések az 1956. évi forradalom 57. évfordulója alkalmából. A részletek a plakátokon, továbbá a települési honlapokon.

### Büki programok:

Október 11-én, pénteken a Bükfürdő Gyógy- és Élménycentrumban: A Magyar Fürdőkultúra Napja - Ingyenes aktív wellness és egyéb változatos programok várják a látogatókat.

Október 11 – 12. Bükön és Burgenlandban: Mister Classic 2013. 4. futam. Nemzetközi Veteránautó Verseny.

Október 19-én, szombaton 18:00 ó., junior 16:00 ó. a Sportcsarnokban: Dr. LUPO Büki TK - SEZE Győr - NB II-es női kézilabda mérkőzés.

Október 26-án, szombaton a Büki Művelődési és Sportközpont, Könyvtárban: Sok-Szín Fest.

Október 27-én, vasárnap 14.30 ó. a Bükfürdő Gyógy- és Élménycentrumban: A Pannon Cigányzenekar kamaraegyüttesének műsora.

November 2-án, szombaton 20-23.59 ó. Bükfürdő Gyógy- és Élménycentrumban: Halloween Party és Éj-

szakai fürdőzés. Sztárvendég: Bődöcs Tibor humorista.

November 8-án, pénteken 11 ó. a Büki Művelődési és Sportközpont, Könyvtárban: Márton-napi liba galiba - gyerekprogramok.

November 9-én, szombaton 18:00, junior 16:00 ó. a Sportcsarnokban: Dr. LUPO Büki TK - Haladás VSE II. - NB II-es női kézilabda mérkőzés. A részletek a plakátokon, továbbá a bukmsk.hu, vizitbuk.hu és a bukfurdo.hu honlapokon.

### Csepregi rendezvények:

Október 12-én, szombaton: Avar-taposó és gombafelismerő őszi (bor)jűtra Tömördre. Gyülekezés 12.30 – 13 ó. az Új Bene-kútnál.

Október 19-én, szombaton a Petőfi Sándor Művelődési-, Sportház és Könyvtárban: A Szébb Holnapért Közhatalmi Egyesület 10 éves jubileumi rendezvényei.

Október 21 – december 22. a Petőfi Sándor Művelődési-, Sportház és Könyvtárban: Vas megyei természetudósok arcképcsarnoka – a Savaria Múzeum tudománytörténeti gyűjteményéből. A kiállítás megtekinthető a könyvtár nyitvatartási idejében.

November 9-én, szombaton 18 órakor a Petőfi Sándor Művelődési-, Sportház és Könyvtárban: Csepreg Város Fúvózenekara és mazzoretti csoportjai őszi hangversenye. A részletek olvashatók a plakátokon, továbbá a csepregikultura.hu honlapon.

**SZABÓ SÍRKŐ KFT.**  
Bő, Petőfi u. 15.  
Telefon: 06 30 92 79 407  
06 30 73 02 414  
Tel./fax: 06 94 386 191  
E-mail: szabosirko@gmail.com  
web: www.szabosirko.hu

**MÁRVÁNY,- GRÁNIT,- MŰKŐ,- SÍREMLÉKEK  
KRIPTÁK, URNA SÍREMLÉKEK**

**ÚJ SÍREMLÉK MEGRENDELÉSE ESETÉN -10%  
KEDVEZMÉNY A VAS MEGYE KÁRTYÁVAL  
RENDELKEZŐ ÜGYFELEKNEK!**

**ÁRAINK TARTALMAZZÁK:**  
burkolólapos alapot,  
műkö zúzalékot,  
betű- és motívum vésését,  
gránit vázát és mécseset.

**BIZTOSÍTUNK:**  
helyszíni felmérést,  
telephelyünkön folyamatosan  
bővülő kollekciónkból  
való választást.

*Igény esetén telephelyünkre szállítjuk megrendelőinket!*  
**A hét minden napján, akár hétvégén is állók  
rendelkezésére!**

tisztelettel: **Szabó Jenő kőfaragó**

Széles szín- és formaválasztékkal várjuk kedves ügyfeleinket bemutatókertünkben **BŐBEN**, továbbá időpontegyeztetéssel Sárváron a Pennyvel szemben!

**BŐI IRODA ÉS BEMUTATÓKERT!**

A rendezvények a műsorváltoztatás jogát fenntartják

# A KÖRNYÉK LEGNAGYOBB GAZDABOLTJA ÉS ÉPÍTŐANYAG KERESKEDÉSE

## RENDKÍVÜLI **ŐSZI** AKCIÓK!

**Leier**

Térkövek, kémény rendszerek, kerti szegélyek, tető cserepek és minden fajta beton termékek.

Szigeteljen a Baumit hőszigetelő rendszereivel! 2013. október 31-ig vásárolt Baumit (open, Star, Pro) hőszigetelő rendszer most nem csak műszaki, hanem anyagi előnyökkel is jár. Részt vehet őszi nyereményjátékunk sorsolásán! Megnyerheti az Apple 5 DB IPAD MINI VAGY A 25 DB KIKA VÁSÁRLÁSI UTLVÁNY valamelyikét.



**CREATON**  
A TETŐCSERÉP

MINDEN NÁLUNK VÁSÁROLT TETŐ CSERÉPHEZ  
INGYEN PÁRA ÁTERESZTŐ FÓLIA JÁR!

**Lövő, Fő u. 170., [www.gazdaboltlovo.hu](http://www.gazdaboltlovo.hu)**

**Tel./Fax: 06 99/365-154 Mobil: 06 20/9594-406**

**Nyitvatartás: H-P: 7:30 - 16:00 Szo: 7:30 - 11:00**

*Az akciók részleteiről és időtartamáról érdeklődjön kereskedésünkben!*



**Csúcsteljesítmény**  
minden körülmények között

**STIHL MS 170-D**

**52 490 Ft**

**STIHL**



**POLI-FARBE**

**SZÁMÍTÓGÉPES SZÍNKEVERÉS, VAKOLATOK!**